

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 51

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

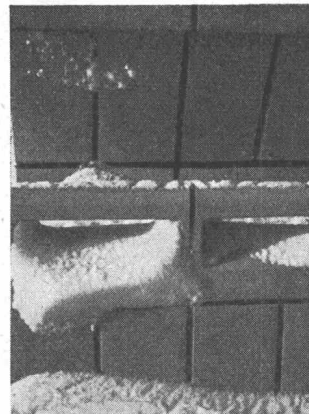
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wieder ein harter Winter ?  
..... aber nicht für GAIL

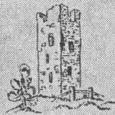


**Baukeramik  
Gail Gießen**

Unser Verkaufsbüro Schweiz: Jos. Sedleger  
Zürich 11/46 · Hürstringstr. 7 · Tel. (051) 572270



**frostsicher  
säurefest**



**HOTEL SARATZ**

PONTRESINA

082 / 5 63 21-24 · TELEX 52 840

den 28. November 1963.

Wilhelm Gail'sche Tonwerke, K.G. a. A.  
Giessen  
Deutschland

Sehr geehrte Herren,

nachdem wir uns im Jahre 1961 entschlossen hatten, ein Freiluftschwimmbad zu bauen, ergab sich als eines der wichtigsten Probleme, die Wahl der Innenverkleidung, da Pontresina auf über 1800 m Höhe in den Alpen gelegen extreme Temperaturschwankungen bis zu 60° innerhalb 24 Stunden hat.

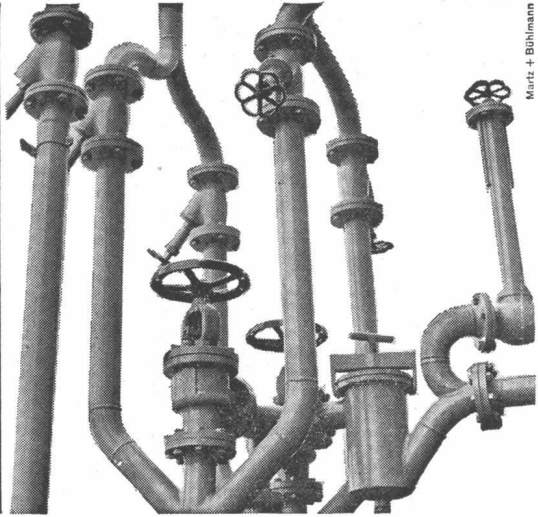
Durch Zufall erfuhren wir von Ihrem Material, verwandten es und die leuchtende, von unserem Gartenarchitekten besonders gut ausgewählte Farbkombination, trug ganz besonders zu der Schönheit der Anlage, die nach dem Urteil aller unserer Gäste ihresgleichen sucht, bei. Zu erwähnen ist auch die Gewährleistung einer maximalen Sauberkeit des Beckens, die bei einer Grösse des Bassins von 10 x 20 m mit Ihrem Material in hohem Masse erreicht wird.

Zu Beginn des Winters haben wir das Wasser aus dem Becken herausgelassen und wir waren gespannt zu sehen, wie Ihr keramisches Material den Winter überstehen würde. Gerade der Winter 1962/63 war besonders kalt und wir waren hocherfreut im Frühjahr konstatieren zu können, dass weder der Frost noch die grossen Temperaturunterschiede vom März/April Frostschäden am Material verursacht hatten. Die Frostbeständigkeit Ihrer Keramik-Platten hat sich somit unter Beweis gestellt. Die im Anfang etwas höheren Anschaffungskosten haben sich gerechtfertigt.

Es freut uns, Ihnen obige Mitteilungen machen zu können und wir sind gerne bereit, Ihnen als Referenz zur Verfügung zu stehen.

Mit vorzüglicher Hochachtung  
HOTEL SARATZ

Gian P. Saratz



Marz + Bühmann

# KING

Kesselbau in Eisen, rostfreiem Stahl und Aluminium  
 Konstruktionen und Herstellung von Apparaten, Silos, Tankwagen, Über- und Unterflur-Tankanlagen, Pipelines, Druckleitungen, Bohrrohre  
 Allgemeiner Rohrleitungsbau  
 Mechanische Bearbeitungen, Reparaturen, Schweisskonstruktionen  
 Runden von Blechen und Profilen

Seit 1925 — 34 Jahre nach der Gründung — haben wir uns im Rohrleitungsbau für Wasser- und Gas-Werke, für Treibstoffanlagen, Pumpstationen und Ausgabestellen spezialisiert. Wir übernehmen auch Reparaturen explosionsgefährdeter Anlagen.

Edward King AG Zürich-Seebach 051-46 84 96

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern

**Geschliffene Zahnräder**  
 Sauter/Bachmann & Cie.  
 Zahnräderfabrik  
 Netstal Gl.

**«WIPPERMANN»**  
 Präzisions-Rollenketten-  
 Antriebe  
 seit 1892

**Komplette Antriebe ab Lager**

Verlangen Sie Katalog 160 B

**WILH. PLÜSS ZÜRICH 1**  
 Talstrasse 66 · Tel. (051) 27 52 01 / 27 27 80 · Postfach Zürich 39

**FRICK-GLASS A.G.**  
 ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

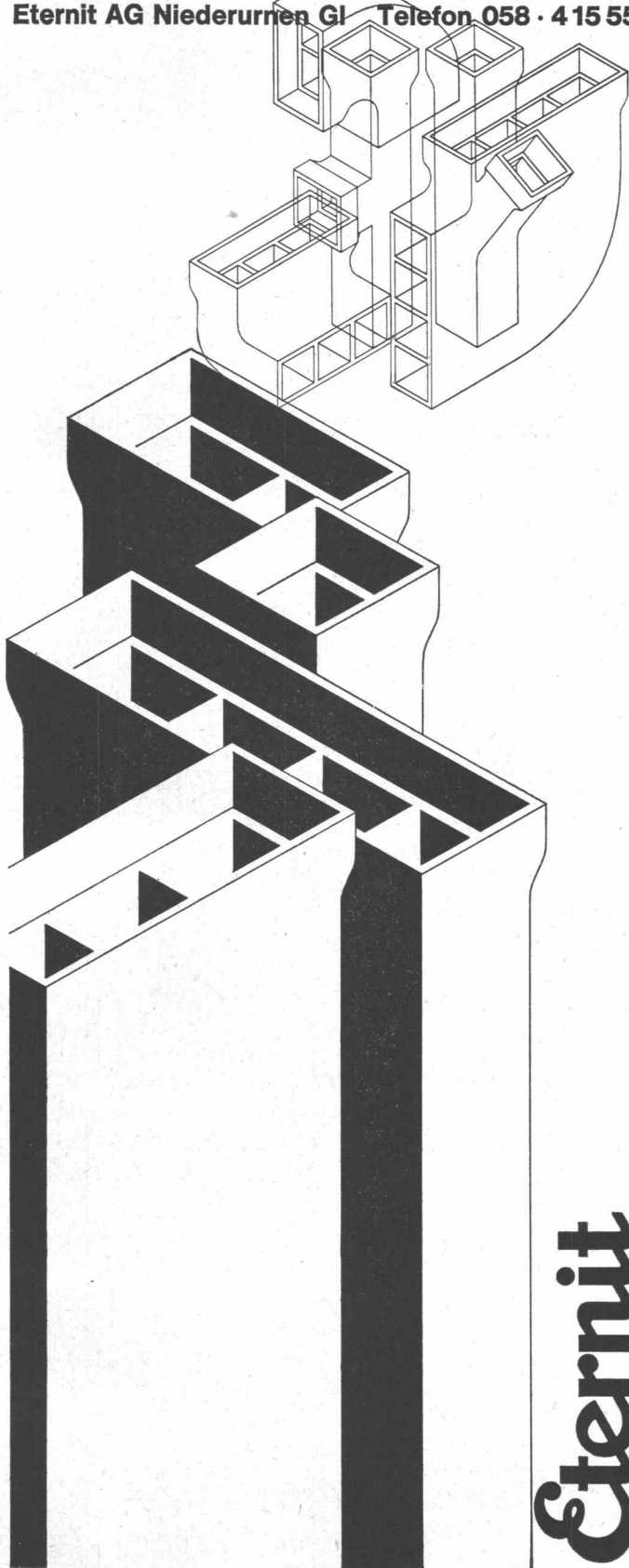
**Asphalt-Isolierungen**

**Flachdach-Beläge**

**Kork-Isolierungen**

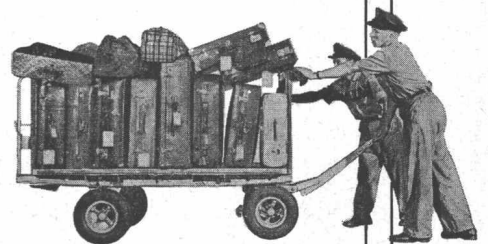
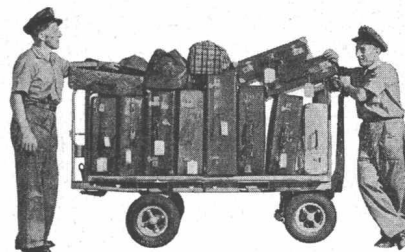
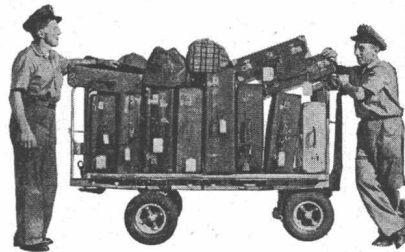
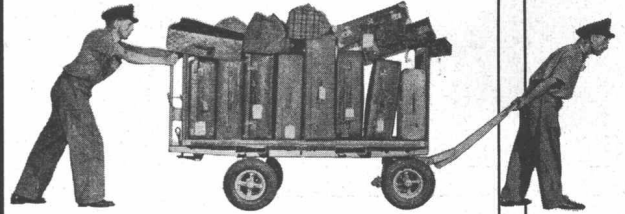
**In zuverlässiger Ausführung**

Mehrteilige Eternit-Kanäle für die Zu- und Abluft untereinander angeordneter Bäder und Küchen in Wohnhäusern. Lieferbar in geschosshohen Längen, schallhemmend, innen und aussen glatt. Die engen Muffen erübrigen Dichtungsmaterial. Eternit AG Niederurnen Gl. Telefon 058 · 4 15 55



**Eternit**

*Schlieren* – Aufzüge



schnell und sicher mit Schlieren

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G.  
Schlieren – Zürich



**kamm**

KAMM & Co., Zentralheizungen, Gerberngasse 7a/b, Bern Telephone (031) 3 35 37



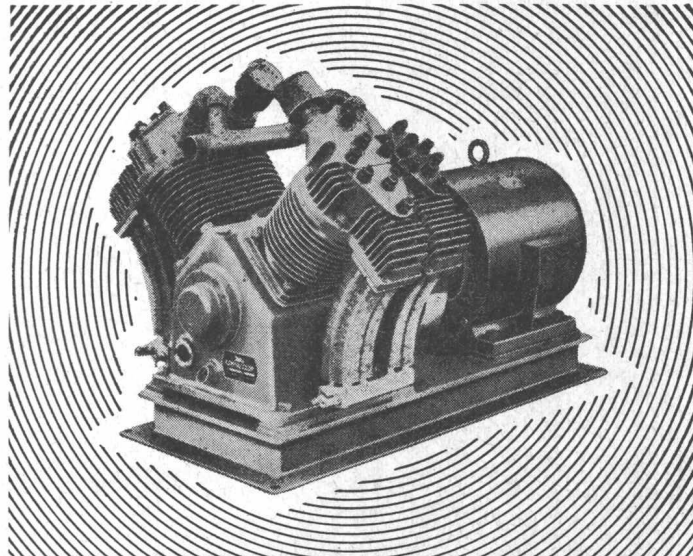
**STEEB**

WOHNRAUM-DACHFENSTER



kondensfrei · wärmeisolierend · luftdicht  
leichtgängig · einbaugünstig · formschön

Hermann Studer Spenglerei Adliswil  
Webereistrasse 459 Telefon 051 / 91 31 54



**Haug**  
**KOMPRESSOREN**

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK

**FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**

AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI

**ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3 45**

UETLIBERGSTRASSE 15



Ueber 20 Jahre Erfahrung

## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm. Isolierung auf der Baustelle.

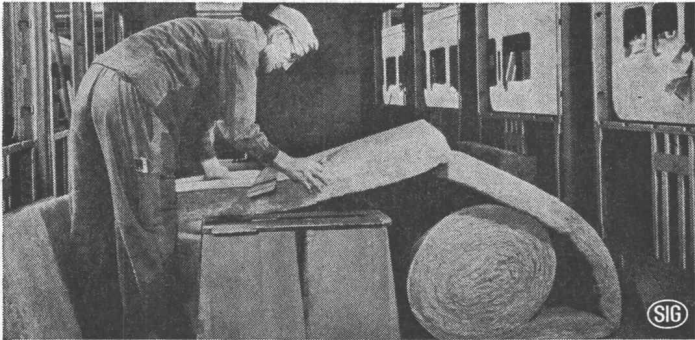
Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**Strassenbaumaterial AG. Bern**

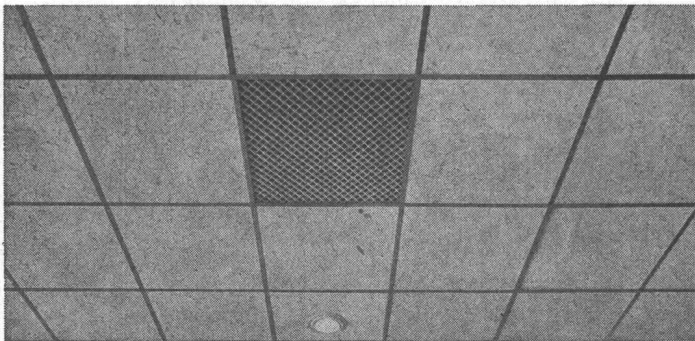
Wankdorffeldstrasse 70

Telephon (031) 41 31 34

# Beratung für alle Ihre Probleme der Lärmbekämpfung



**ULTRALITE** Isoliermatte, langfaserig, erschütterungsfest und unbrennbar



**ULTRACOUSTIC** Schallschluckplatte, ungelocht, unbrennbar, hier in Hängeros



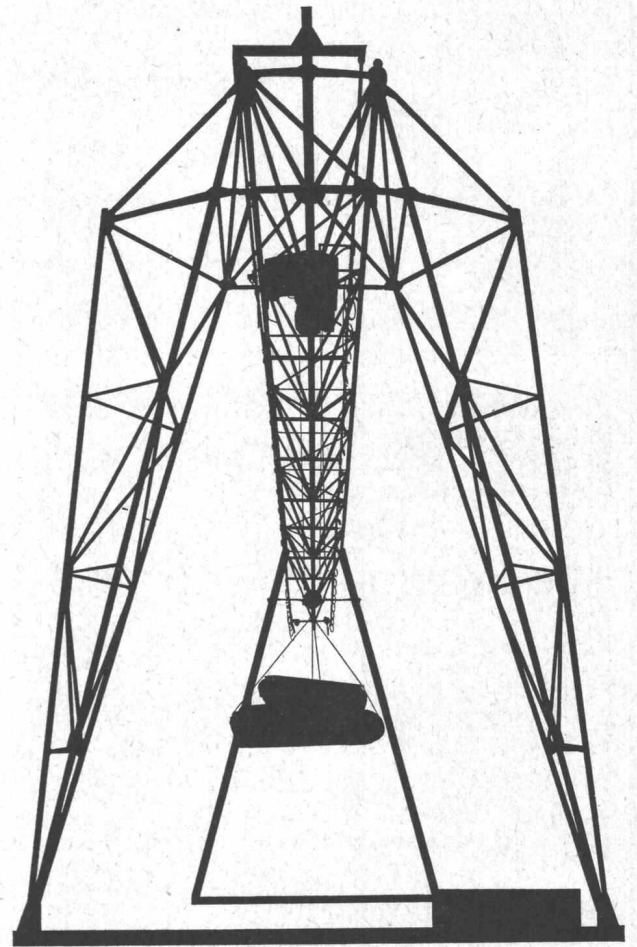
**DAMPA** Metalldeckenpaneele, demontierbar in Akustik- und Ventilationsdecken

Benützen Sie unseren  
technischen Dienst für  
die Lösung Ihrer Pro-  
bleme auf den ver-  
schiedenen Gebieten  
der Lärmbekämpfung!

**GARTENMANN ISOLATIONEN**

## C. Gartenmann & Cie AG

Bern / Basel / Zürich / Genève / Fabrik und Lager in Zollikofen-BE

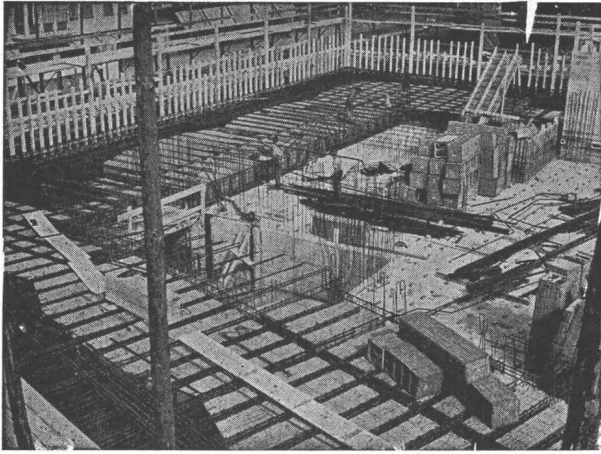


# UTO

Krananlagen  
Elektrozüge  
Aufzüge  
Fahrtreppen



Schindler-Aufzug-  
und Uto-Kranfabrik AG  
Zürich 9/48  
Telefon 051/525310



## ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper  
alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

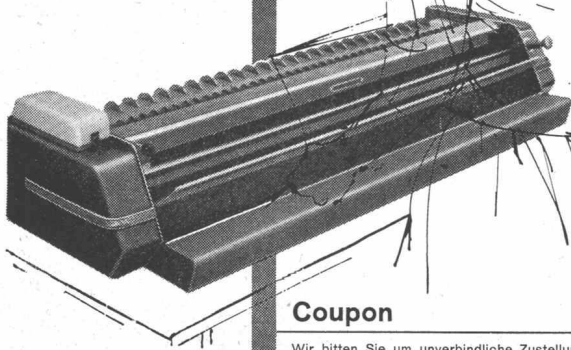
- Vorteile:** Freie Konstruktion  
Ueberbrückung von grossen Spannweiten  
Decken ohne Unterzüge  
Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/qm)  
Entlastung von Trägern,  
Stützen und Fundamenten  
Vorzügliche Isolation  
Preisgünstig  
Offerten und Muster zu Diensten

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH**

Telephon (051) 28 43 63

## Lichtpausen

selber herstellen



### Coupon

Wir bitten Sie um unverbindliche Zustellung der Unterlagen «Lichtpausmaschinen».

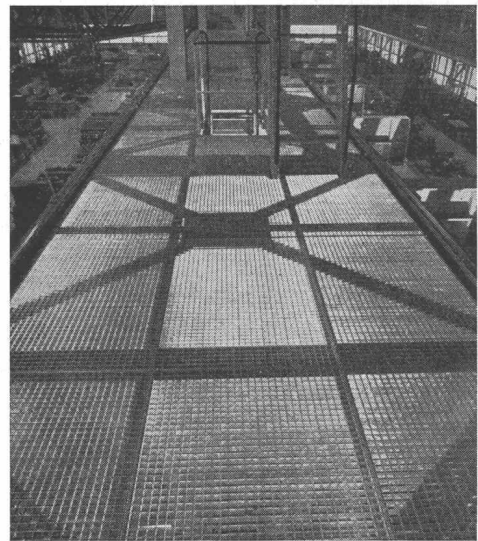
Name

Adresse

Ort

Wir beschäftigen  Zeichner im Betrieb

*Racher*  
& CO. AG. MARKTGASSE 12  
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55



## Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:

SIEGFRIED  
**keller** AG  
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32

## MAXILON MÖBELSTOFFE

SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT

in Hotels, Restaurants, Tea  
Rooms, Sälen, Bureaux,  
Sitzungszimmern, Spitälern,  
Amtshäusern, Verkaufsräumen,  
Wohnungen  
im In- und im Ausland

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit,  
ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbauswahl.

Alleinhersteller:

**SIGG AG ZÜRICH**

Susenbergr. 182, Postfach Zürich 44, Tel. 051 281977

Gebr. Tuchs Schmid AG, Frauenfeld

Schneller bauen  
mit Metallfassaden!



25

*Erfahrung führt zur*

**Leichtbauplatte**

**Der Vereinigung Schweizerischer  
Leichtbauplatten-Fabrikanten**

angeschlossene Firmen:  
Gips-Union A.-G., Zürich  
H. Dietrich, Spiez  
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG,  
Rapperswil  
W. Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik,  
Pratteln  
Zementröhrenfabrik AG., St. Gallen  
Zementwaren AG., Düdingen (FR)  
Holz-AG. Trimmis, Bahnhof Untervaz

**Sekretariat in Oberrieden am Zürichsee**

**Seilbahnen für Material-  
transporte - Seilwinden**



**L+E. Küpfer**

**Maschinenfabrik  
Steffisburg**

**Gemeindeverwaltung  
Emmen  
Emmenbrücke**

Wir suchen in die Abteilung **Wasserversorgung/Tiefbauamt** einen

## **Tiefbautechniker**

für das Kanalisationswesen und die Aufgaben des Gewässerschutzes,

einen

## **Tiefbau- oder Vermessungs- zeichner**

für allgemeine Zeichnerarbeiten.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind bis **31. Dezember 1963** zu richten an das **Gemeindeammannamt Emmen, Emmenbrücke.**

**Der Gemeinderat**

Wir suchen

## **erfahrene Chef-Bauleiter**

und

## **tücht. Sektions-Bauleiter**

für den Bau

**von Wasserkraftanlagen im Gebirge und von Strassen-  
mit Tunnel- und Brückenbauten im Gebirge und im  
Flachland.**

Es handelt sich um grosse Baustellen mit Bauzeiten von mehreren Jahren.

Bewerber sind gebeten, sich für die Vereinbarung einer Besprechung schriftlich oder telefonisch zu melden bei der

Bauabteilung der

**Motor-Columbus, AG für elektrische Unternehmungen,  
Baden AG, Telefon 056/2 71 01.**

Infolge unerwarteten Hinschiedes eines unserer beiden Bauführer suchen wir dringend einen, wenn möglich im Spitalwesen erfahrenen, tüchtigen

## **Bauführer**

zwecks Durchführung des begonnenen Stadtspital-Neubaues im Triemli.

Interessenten wollen sich melden bei der

**ASTZ**

**Architektengemeinschaft Stadtspital Triemli,  
Zürich 8, Kleinstrasse 16, Telefon 47 07 50/77.**

Gesucht jüngerer

## **Tiefbautechniker**

und

## **Tiefbauzeichner**

für das Ingenieurbüro (Bauleitung) einer Grossbaustelle (allgemeiner Tiefbau und Stollenbau) im Zürcher Oberland.

Eintritt: anfangs 1964, wenn möglich nicht später als 1. April.

Anmeldungen erbeten an

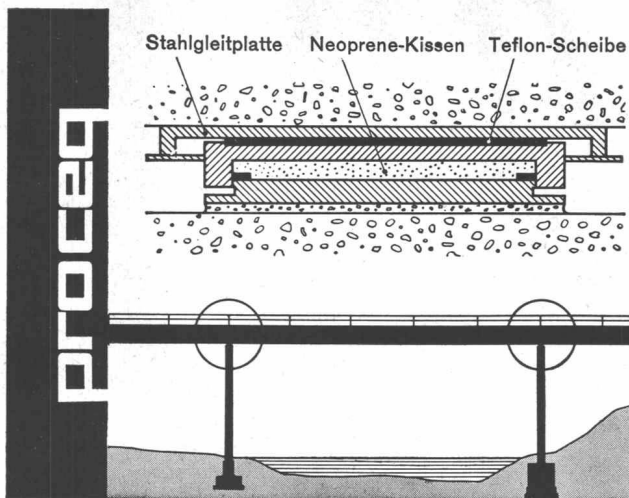
Ingenieurbüro **Walter Klinke S. A., Zürich 1,  
Weinbergstrasse 1, Telephon 051/34 94 34.**

**compriband**  
für alle Fugendichtungen

Generalvertretung

**ROGER FREY, dipl. Ing.**

Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
Telefon 23 33 64



# proceq

Proceq SA Postfach Zürich 34 051-32 60 00

**Auflager** für den Hoch-, Tief- und Brückenbau aus Stahl, Neoprene und Teflon zur Aufnahme und Übertragung von Kräften und Bewegungen. Vielfältiges Typenprogramm. Für jeden Bedarfsfall das geeignete Lager. Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen über Fahrbahnübergänge.

proceq

Kleines Ing.-Büro in Zürich sucht

## Eisenbetonzeichner

für vielseitige Arbeit bei gutem Lohn. Eintritt nach Vereinbarung.

**H. Schoch**, Ing.-Bureau, Feldeggstrasse 35, Zürich 8, Tel. 051/34 64 22.

## REPUBLIC OF IRAQ DETAILED FIVE YEAR ECONOMIC PLAN CALL FOR TENDER

The Ministry of Industry, D. G. of Industrial Design and Construction, Republic of Iraq, invites tenders from qualified firms for the supply, delivery, erection and engineering of **SULPHUR RECOVERY PLANT** in **KIRKUK**.

Tender Documents may be inspected and are sold at the Consulate of the Republic of Iraq, 72, rue de Lausanne, Geneva, at the price of SFr. 390.—.

Further details may be obtained by application to the above mentioned office.

## Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau

Unser bisheriger Kantonsingenieur tritt in den Dienst der ETH über. Er verlässt den Kanton Thurgau auf Ende Februar 1964. Daher ist die Stelle eines

# KANTONSINGENIEURS

neu zu besetzen. Er ist der Chef des Kantonalen Tiefbauamtes, dem die Abteilungen Autobahnen, Neubau und Unterhalt aller Staatsstrassen sowie der Brückenbau unterstehen. Es handelt sich um eine selbständige, interessante und vielseitige Arbeit im Rahmen einer verhältnismässig kleinen Verwaltung.

Der Bewerber muss sich über gute Fachkenntnisse sowie mehrjährige Praxis in Projektierung und Bau ausweisen. Er soll sich vor allem auch zur Führung des Personals und zum Verkehr mit Behörden und Privaten eignen.

Die Besoldung wird im Rahmen der revidierten Besoldungsverordnung durch den Regierungsrat festgelegt. Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch. Wir arbeiten im Rahmen der Fünftagewoche.

Angebote erbitten wir mit Aufschrift «Stellenbewerbung» unter Beilage der üblichen Unterlagen möglichst rasch an das Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau in Frauenfeld.

Nähere Auskünfte erteilt das **Kantonale Tiefbauamt, Frauenfeld** (Telephon 054 / 7 31 61) oder der bisherige Amtsinhaber (Telephon 054 / 7 29 72).

Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau  
Schümperli

Wir suchen

**leitende  
 dipl. Bauingenieure**

sowie

**erfahrene Bauingenieure  
 und Bautechniker**

für die Projektierung von  
**Wasserkraftanlagen, Nationalstrassenbauten  
 und allgemeinen Tiefbauten.**

Arbeitsfreudige, initiative und selbständig arbeitende  
 Bewerber mit einwandfreiem Charakter finden interes-  
 sante und dauernde Tätigkeit in angenehmem Arbeits-  
 klima. 5-Tage-Woche. Pensionsberechtigung.

Schriftliche oder telefonische Anmeldung für die Ver-  
 einbarung einer Besprechung an

Bauabteilung der

**Motor-Columbus, AG für elektrische Unternehmungen,  
 Baden AG, Telefon 056/2 71 01.**

**Dipl. Architekt**

(Nichtraucher), 5 Jahre Praxis, sucht neuen Wirkungskreis in  
 der deutschsprachigen Schweiz als freier Mitarbeiter.

Offerten unter Chiffre ZU 2202 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Dipl. Hochbautechniker**

mit mehrjähriger Praxis sucht neuen Wirkungskreis,  
 als Entwerfer, auf dem Platze Bern, Thun oder Um-  
 gebung.

Offerten unter Chiffre ZC 9839 an Mosse-Annoncen,  
 Zürich 23.

Le Bureau Technique Michel Andenmatten, ing. EPUL/  
 S. I. A. à Sion, cherche avec entrée immédiate pour son  
 département des routes

**1 Technicien en génie civil ou  
 1 Dessinateur qualifié**

demandé:

Quelques années de pratique.  
 Être en mesure de travailler d'une manière  
 indépendante.

Offert:

Salaire intéressant.  
 Place stable et d'avenir pour personne quali-  
 fiée.  
 Semaine de 5 jours.  
 Caisse de retraite et autres avantage sociaux.

Faire offre avec curriculum vitae et prétentions de sa-  
 laire à **Michel Andenmatten, ing. EPUL/S. I. A., 9, Rue  
 de la Dixence, Sion.**

**Durch Inserate zum Erfolg**

Bei der Baudirektion der Stadt Biel ist auf den 1. März  
 1964 oder nach Uebereinkunft die Stelle des

**Adjunkten des Tiefbauamtes**

neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumsbildung  
 (Tiefbau), Erfahrung im Tiefbauwesen, Eignung zum  
 Verwaltungsdienst, Gewandtheit im Verkehr mit Be-  
 hörden und Publikum, Beherrschung der deutschen  
 und französischen Sprache.

Schriftliche Anmeldungen mit Angaben über Bildungs-  
 gang, bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche sind  
 bis zum 18.1.1964 an die Städtische Baudirektion Biel  
 zu richten.

Biel, den 9. Dezember 1963

**Städtische Baudirektion Biel**

Der Direktor:  
 H. Rauber

Die Eidg. Bauinspektion Zürich sucht

## Hochbautechniker evtl. Architekt

mit abgeschlossener Ausbildung und einigen Jahren Praxis, für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Ausarbeiten von Projekten und Kostenvorschlägen. Bauleitungen.

Wir bieten abwechslungsreiche Tätigkeit, zeitgemässe Besoldung und Sozialleistungen. Gute Aufstiegsmöglichkeiten. Dauerstelle und Aufnahme in die Pensionskasse. Angenehme Arbeitsbedingungen.

Offerten mit Bildungsgang, Photo sowie Angaben über die bisherige Tätigkeit und Gehaltsanspruch sind erbeten an:

Eidg. Bauinspektion IV, Postfach Zürich 23  
(Tel. 47 37 80).

# LOSINGER

Wir suchen einen erfahrenen

## Kalkulator

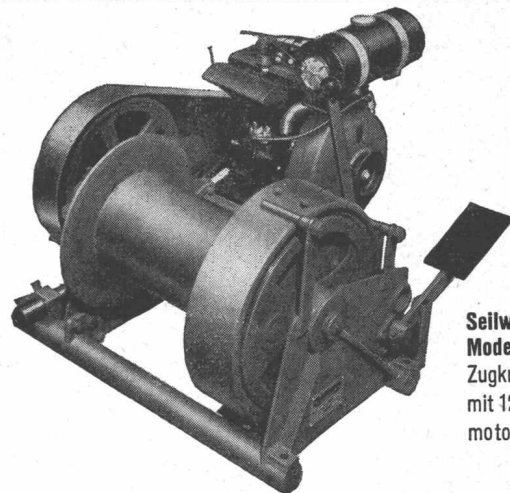
zur selbständigen Bearbeitung und Ueberprüfung von Offerten. Seine Tätigkeit ist innerhalb einer zentralen Stabsstelle der Unternehmung am Hauptsitz in Bern vorgesehen.

Bewerber, die Interesse an einer ausbaufähigen Stelle in einem aufgeschlossenen Arbeitsklima haben, bitten wir, sich telefonisch oder schriftlich in Verbindung zu setzen mit

**LOSINGER + CO. AG.**  
Personaldirektion  
Monbijoustrasse 49, Bern  
Tel. 031/45 22 11.

# MERK

für Hebezeuge



Seilwinde  
Modell PX 12  
Zugkraft 1200 kg  
mit 12 PS Benzin-  
motor.

## MERK - Seilwinden

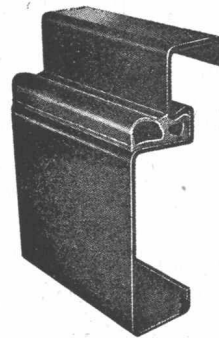
in vielen Ausführungen bis 20000 kg Zugkraft für höchste Ansprüche.

Verlangen Sie Offerte über das zweckmässigste Modell unter Angabe der Betriebsbedingungen.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telefon 051 88 91 21

## Stahl-Türzargen



10 Normalprofile  
in allen Grössen  
Spezialzargen  
preisgünstig  
kurzfristig lieferbar

**Silobau Leo Spaini**  
Frenkendorf/BL

Tel. 061 84 40 91

Architekturmodelle  
in Gips, Holz, Plexiglas  
termingerecht und in  
tadelloser Ausführung

## Architekturmodelle

Willi Zaborowsky  
Neumarkt 10, Zürich 1  
Tel. 24 42 46



**Schruppen  
Trennen** und

wirtschaftlich mit



**Tiger-Flex**

Scheiben  
angriff und schnitt-intensiv  
im Fachhandel erhältlich  
Generalvertretung und Bezugsquellennachweis:

**Maschinen AG**

Maschinen AG Bern  
Nordring / Birkenweg 61  
031 42 00 55



Die Nordostschweizerischen Kraftwerke AG. Baden suchen

## Tiefbauzeichner

für die Projektierung von Kraftwerken.

Hochdruckanlagen (Sarganserland, Vorderrheingebiet)

Niederdruckanlagen (Koblentz)

Thermische Kraftwerke, Unterwerke.

Gehalt nach Vereinbarung. Pensionsversicherung. Sparkasse und Todesfallversicherung. Fünf-Tage-Woche.

Bewerbungen sind mit Foto und Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit zu richten an

Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden.

# gas

Wir suchen für den Bau- und Unterhaltsdienst unseres ausgedehnten Gasleitungsnetzes einen

## Tiefbau-Techniker

(eventuell Maschinen-Techniker)

als Assistent und Stellvertreter des Abteilungschefs.

Gewünscht wird abgeschlossene Mittelschulbildung und einige Jahre Praxis auf verwandtem Gebiet. Kenntnisse im Rohrleitungsbau sind vorteilhaft. Es handelt sich um eine interessante und entwicklungsfähige Tätigkeit.

Die Festsetzung der Besoldung erfolgt je nach Vorbildung und Eignung im Rahmen der städtischen Besoldungsordnung. Kinderzulagen, Pensions- und Unfallversicherung. 44-Stunden- und 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Angabe des frühesten Eintrittstermines und der Gehaltsansprüche sowie unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo sind zu richten an

**GASWERK ZÜRICH**  
POSTFACH ZÜRICH 23

## Maschinen- und Stahlbau

Kranbau

Stahlhochbau

Stetigförderer

Brückenbau

Fahrzeugbau

Spezialbauten

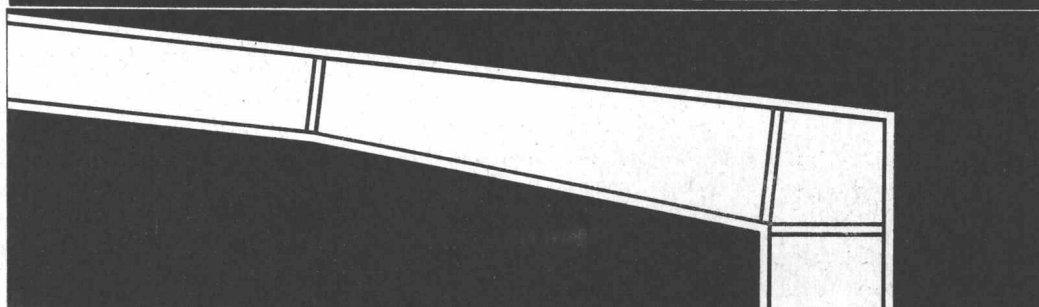
Allgem. Maschinenbau

Kranbahnen

Eisspeicheranlagen

Stahlwasserbau

# Hübscher



**Hübscher + Co.** Maschinen- u. Stahlbau, Schaffhausen

**Ingenieurbüro** Zürich 6, Landoltstrasse 3

Wir suchen für die Prüfung von Erfindungspatent-  
gesuchen auf dem Gebiet des Bauwesens einen

## Bauingenieur oder -techniker

Erfordernisse: Schweizer Bürger oder in der  
Schweiz seit einigen Jahren nie-  
dergelassener Ausländer. Mutter-  
sprache: Deutsch.

Besoldung: Nach Uebereinkunft.

Anmeldungen mit Lebenslauf und Angaben über  
Studiengang und Praxis sowie mit Gehaltsan-  
sprüchen sind bis 31. Dezember 1963 an die **Direk-  
tion des Eidg. Amtes für geistiges Eigentum,  
Bern 3**, zu richten.

Beim Strasseninspektorat der Stadt Zürich sind  
die Stellen von

## 2 Technischen Beamten

neu zu besetzen.

Erfahrenen Strassenfachmännern mit abge-  
schlossener Ausbildung an einem Technikum  
(Ingenieurschule), gutem Organisationstalent  
und Gewandtheit im mündlichen und schrift-  
lichen Verkehr werden selbständige und ver-  
antwortungsvolle Positionen als leitende Funk-  
tionäre und Sachbearbeiter mit Aufstiegsmög-  
lichkeiten geboten.

Zeitgemässe Besoldung im Rahmen der städti-  
schen Besoldungsverordnung (Fr. 16 212 bis  
20 724, zuzüglich allfällige Zulagen, Besoldungs-  
revision bevorstehend), gute Sozialeinrichtungen,  
alternierende 5- und 6-Tage-Woche, angeneh-  
mes Arbeitsklima.

Anmeldungen mit Handschriftprobe und den üb-  
lichen Unterlagen sind mit der Anschrift «Tech-  
nische Beamten-Stelle beim Strasseninspektorat»  
versehen, an den Vorstand des Bauamtes I, Post-  
fach Zürich 23, einzureichen.

**Der Vorstand des Bauamtes I**

Zürich, den 4. Dezember 1963



sucht

## Bautechniker

für ihre Bau- und Betriebsabteilung.

Sein Arbeitsgebiet umfasst im besonderen:

Projektierung der Baustellen, Kontakt mit Behörden  
und Architekten. Vergebung von Bauaufträgen,  
Oberbauleitung.

Gute Kenntnisse der französischen Sprache  
sind erforderlich.

5-Tage-Woche, Pensionskasse, Reisewagen.

Bewerber, die sich für diesen selbständigen Posten  
interessieren, richten ihre Anfrage an die  
Personal-Abteilung der

**Caltex Oil AG, Basel**

**Tel. (061) 35 30 60**

Eine persönliche Vorstellung ist nach vorheriger  
telephonischer Anmeldung möglich.

## 2 junge Zeichner

(Tiefbau und Vermessung)

mit abgeschlossener Lehre und einjähriger Berufspraxis  
suchen auf Frühjahr 1964 eine geeignete Stelle in  
Baufirma oder Ingenieurbüro. Wenn möglich im Raume  
Graubünden oder Tessin.

Offerten unter Chiffre ZN 9825 an Mosse-Annoncen,  
Zürich 23.

## Architekten in Zürich

suchen

## Mitarbeiter

mit abgeschlossener Ausbildung und Praxis im moder-  
nen Hochbau vom Entwurf bis und mit Ausführung.

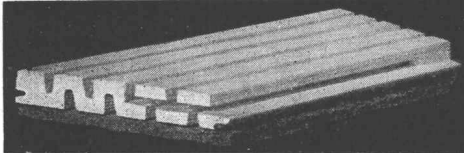
Geboten werden fortschrittliche Arbeitsbedingungen,  
Dauerstelle, Pensionskasse, 5-Tage-Woche, bei ab-  
wechslungsreicher Tätigkeit und Aufstiegsmöglichkei-  
ten.

**Rufen Sie bitte an Tel. 051/23 71 74**



**Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren**

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 615 55



Das Spalten-Resonator-Alimil regelt die Nachhallzeit im Raum am vortrefflichsten. Ein Tief- und Mitteltonabsorber als Regulativ für Musik und Sprache. Erste Gutachten.  
**ALIMIL-WERK LUZERN, Tribtschenstr. 57**

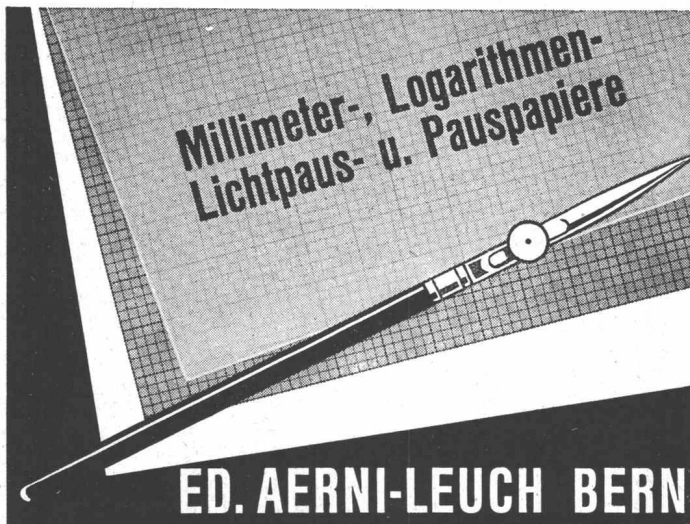
**Ernst URINOIRS**

Ohne Wasserspülung  
geruchlos  
Trockendesinfektions-  
verfahren  
Einfache Reinigung



**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66



**ED. AERNI-LEUCH BERN**

Für die Bearbeitung interessanter Bauobjekte wie Stollen, Fundationen, Kanäle, Strassen, konstruktiver Eisenbetonbau suche ich folgende Mitarbeiter:

## 1 Tiefbautechniker

für Projektierung und Bauausführung

## 1 Tiefbauzeichner

für die konstruktive und zeichnerische Ausarbeitung von Projekten und Bauplänen

Geboten wird angenehmes Arbeitsklima, guter Lohn und 5-Tage-Woche.

Ingenieurbüro **Dr. ing. I. Killer, Baden**,  
Tel. 056/2 64 73

# LOSINGER

Für die Betreuung unserer Zeichnerlehrlinge (ca. 10 Tiefbauzeichner) am Hauptsitz unserer Unternehmung in Bern suchen wir einen älteren und erfahrenen

## Tiefbauzeichner

der Freude an der Ausbildung junger Leute hat und das nötige pädagogische Geschick besitzt.

Bewerber, die sich für diese selbständige und verantwortungsvolle Stelle interessieren, bitten wir, sich schriftlich oder telefonisch in Verbindung zu setzen mit

**Personaldirektion LOSINGER & CO. AG., BERN**,  
Monbijoustrasse 49, Telefon (031) 45 22 11.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. im Freiamt

**Bauzeichner  
Bautechniker  
Architekt**

zur selbständigen Bearbeitung vielseitiger und interessanter Bauvorhaben auf Büro und Bauplatz. Gewünscht wird Praxis und Freude zur Mitarbeit in unserem Team Work.

Geboten wird: Zeitgemässe Honorierung, 5-Tage-Woche, Personalfürsorge, Mitbenützung des Geschäftsautos.

Offerten unter Chiffre ZE 9633 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

## Tiefbauzeichner evtl. Techniker

mit Ausbildung oder Erfahrung in der Projektierung von Strassen.

Interesse für die Quartier- und Ortsplanung erwünscht. Besoldung nach Vereinbarung. — Alternierende Fünftagewoche, Pensionskasse.

Stellenantritt baldmöglichst.

Anmeldungen mit Handschriftprobe und Angabe des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit sind zu richten unter Chiffre OFA 2954 B. an **Orell Füssl-Annancen AG, Bern.**

Gesucht möglichst selbständigen, zuverlässigen

## Lüftungstechniker oder -zeichner

für vielseitigen Posten in mittleren Betrieb, versiert in Projekt und Ausführung.

Wenn möglich geeignet für teilweisen Aussendienst. Eintritt baldmöglichst.

Handschriftliche Bewerbungen mit Angabe der Lohnansprüche an

**Wilh. Wetter Söhne AG., Wetzikon/ZH,**  
Lufttechnische Anlagen und Ventilatorenbau,  
Tel. 051/77 03 06.



sucht für Frühjahr 1964

weitere Mitarbeiter im Stahl- und Kranbau.

## Statiker (Ingenieur/Techniker) Konstrukteur Zeichner

Wir bieten gute Entwicklungsmöglichkeiten, interessante Projekte, moderne Arbeitsplätze, Personalfürsorgestiftung, 5-Tage-Woche.

Bewerbungen erbeten an

**STAHL- UND  
MASCHINENBAU A.G.  
HORW** ☎ 041 41 77 66

Architekt (Auslandschweizer) sucht Beschäftigung als

## Architekt

Zuschriften an **Osw. Bieri, Port/BE.**



## Architekturmodelle

aus Holz, exakter und gediegener, liefert kurzfristig und preiswert

**KREBSER-MODELLBAU**

**Effretikon-ZH** Tel. (052) 3 20 16

**HEER** OLTEN



Fabrik für:  
**gelochte Bleche  
und Streckmetall**

062 / 5 66 33

Leistungsfähig - Individuell - Seit 1875

...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

**Anderson-Weidmann**  
Traugottstr. 6  
Zürich  
Tel. 42 08 17

Für unser seit 30 Jahren bestehendes Ingenieurbüro in Bern suchen wir

## dipl. Bauingenieur

(Schweizer Bürger)

als persönlicher Mitarbeiter des Chefs.

Es handelt sich um einen selbständigen Posten. Unsere Arbeiten umfassen gegenwärtig:

- Autobahnen
- Strassen und Wege aller Klassen
- Sanierung von Vorortsbahnen
- grössere militärische Anlagen
- Bachkorrekturen und Kanalisationen

Von unserem neuen Mitarbeiter erwarten wir: gewissenhafte Erledigung sämtlicher ihm gestellten Aufgaben, selbständiges und initiatives Arbeiten.

Wir bieten ihm: interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, Personalfürsorge, Kilometer-Entschädigung bei Benützung des eigenen Wagens, den Fähigkeiten entsprechende Entlohnung (5-Tage-Woche).

Handschriftliche Offerten mit Zeugniskopien, Lebenslauf, Foto und Lohnansprüchen sind erbeten unter Chiffre ZW 9658 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Für unsern Bahndienst suchen wir einen

## Bauzeichner/Bauführer

zur Leitung der Baugruppen. Ein Tiefbau-Fachmann, der auch Personal zu führen versteht, findet hier eine vielseitige, selbständige und entwicklungsfähige Stellung.

Anstellungsbedingungen und Lohn richten sich nach der städtischen Besoldungsverordnung; auch die Aufnahme in die Versicherungskasse der Stadt Zürich ist vorgesehen.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Foto sind erbeten an den Personaldienst der Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich, Bahnhofquai 5, Zürich 1.



## Detailed five year economic plan contract no. 2/8, 9/19

The ministry of industry, d. g. of industrial design and construction, republic of Iraq, invites tenderers from qualified firms for the supply, erection and civil engineering works for nine complete main substations (132/33/11 kv) and ten complete secondary substations (33/11 kv) for the southern Iraq zone electrical system. Tender documents may be inspected and are sold on and after november 4th, 1963 until january 3 d, 1964, at the consulate of the republic of Iraq, rue de Lausanne 72, Geneva and Swiss consultants — Electro-Watt Ltd., Motor Columbus.

Ltd. société générale pour l'industrie, Swiss Electric and Traction Company - rue Bovy-Lysberg 17, Geneva, at a price of Sw. Fr. 520.—

Further details may be obtained by application to the above mentioned offices.

### Stadt Rorschach

Wir suchen einen

## Tiefbautechniker

für die Bearbeitung von Kanalisationsproblemen und die Bauleitung im Rahmen einer grossen regionalen Abwasserreinigungsanlage.

Erfahrungen im Kanalisationswesen und evtl. Strassenbau sind erwünscht.

Gehalt nach Uebereinkunft. Stellenantritt baldmöglichst.

Offerten und Anfragen sind erbeten an den **Bauvorstand der Stadt Rorschach**  
Tel. (071) 41 13 33.

Gesucht auf Ingenieurbüro erfahrener

## Statiker

für die selbständige Leitung meiner Abteilung Hochbau mit 6—8 Mitarbeitern, welche vielseitige Bauobjekte im Hoch- und Tiefbau wie Wohn-, Geschäfts-, Industrie- und Brückenbauten zu bearbeiten haben. Initiativem Bewerber biete ich eine ausbaufähige, sehr gut bezahlte Stelle mit **Gewinnbeteiligung**. 5-Tage-Woche, Personalfürsorge.

Offerten mit den üblichen Angaben sind zu richten unter Chiffre ZU 9873 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Hochbautechniker

sucht Stelle in Architekturbüro, für die selbständige Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Raum Zürich oder St. Gallen.

Offerten unter Chiffre ZM 9823 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. in Biel

## Bautechniker-Architekt

Verlangt wird erstklassige Kraft für Entwurfsarbeiten, gute Darsteller, als enger Mitarbeiter zur Entlastung des Chefs. Geboten wird gut honorierte Dauerstelle. 5-Tage-Woche.

Offerten mit Bild und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre SA 16523 J an **Schweizer Annoncen AG. «ASSA», Biel.**

Haben Sie alle  
Vorteile genutzt?

VSL

Kein genaues  
Ablängen der  
Kabel notwendig

Doppelkabel  
Kabelkanäle  
Teflon  
Injektionsanker  
Felsanker

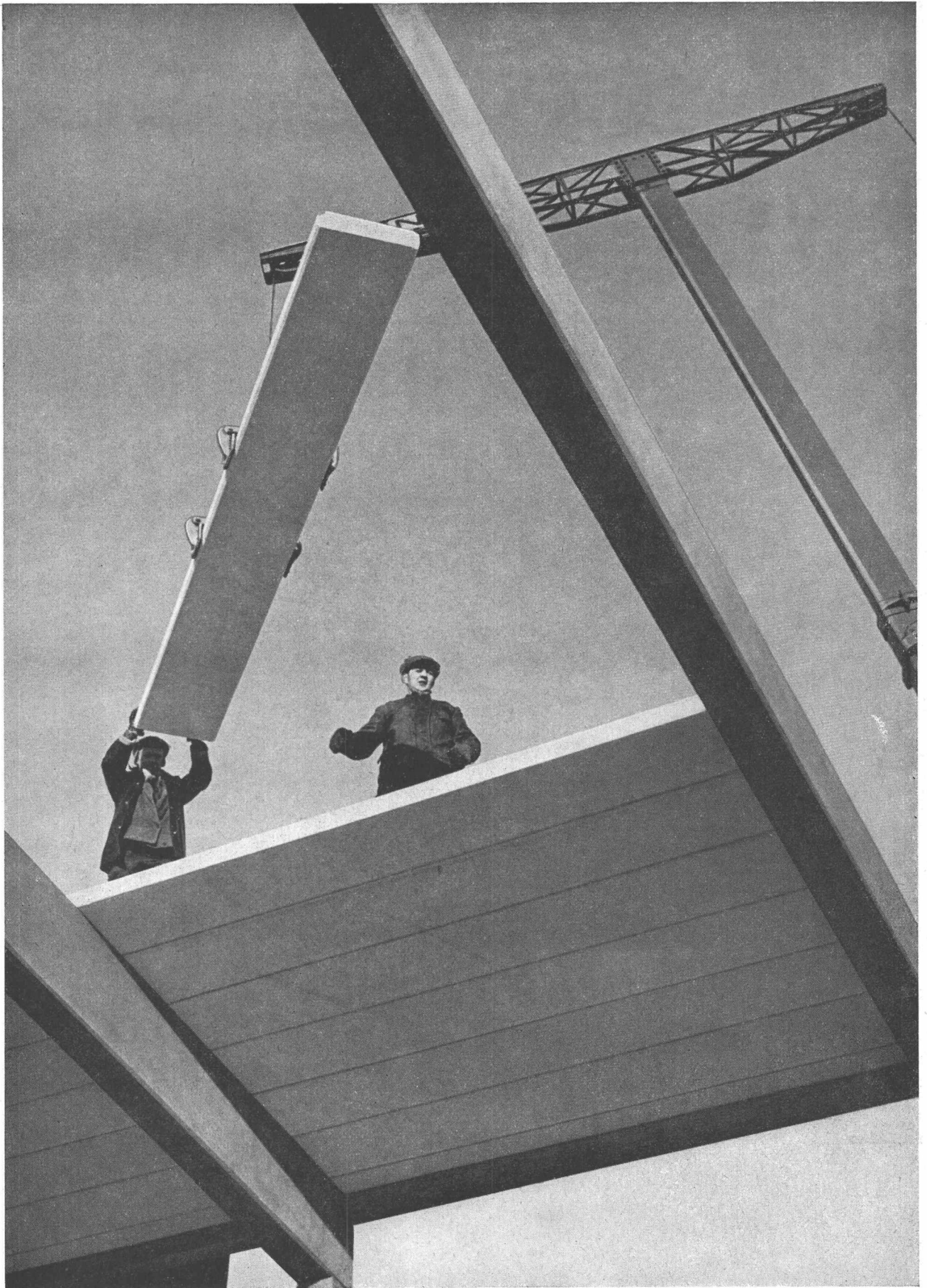
Auskunft  
Beratung  
Dokumentierung  
über das  
Vorspann-System  
Losinger  
durch

Spannbeton AG  
Bern 031 451711  
Monbijoustr. 49

Précontrainte SA  
Lausanne 021 23 14 95  
1 Avenue des Alpes

Beton Precompresso SA  
Locarno 093 748 91  
Via A. Ciseri

# MONTAGEBAUAG



Bauberatung, Lieferung und Montage von  
vorfabrizierten Wand-, Dach- und Decken-Elementen  
in verschiedenen Systemen

**schneller + rationeller**

**MONTAGEBAUAG**

Zürich 9/48 Hohlstrasse 610 Telephon 051 / 62 56 56